

563865-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Xogħlijiet strutturali ta' l-azzar – Metallbau Treppe Stellwerksgebäude Schweriner Straße

OJ S 156/2026 14/08/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Xogħlijiet

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Ruhrbahn GmbH

Email: einkauf@ruhrbahn.de

Attività tal-entità kontraenti: Servizi ferroviari urbani, tat-tramm, tat-trolleybus jew tax-xarabank

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Metallbau Treppe Stellwerksgebäude Schweriner Straße

Deskrizzjoni: Die Ruhrbahn GmbH sichert im Auftrag der Stadt die Mobilität der Bürger und verbindet die einzelnen Stadtteile mit Bus, U-Bahn und Straßenbahn. Sie ist Mitglied im Verkehrsverbund Rhein-Ruhr. Eine der Aufgaben liegt im Bereich der Instandhaltung und des Neubaus der Infrastruktur für Busse und Straßenbahnen. Dies bezieht sich sowohl auf das Streckennetz, als auch auf die dazugehörigen baulichen Anlagen, Betriebshöfe, Verwaltungsgebäude und eine große Anzahl kleinerer Immobilien. Die geplanten Arbeiten betreffen das Stellwerksgebäude auf dem Betriebshof Schweriner Straße in Essen. Die hier ausgeschriebenen Leistungen umfassen die Stahlbauarbeiten, außen stehende Treppenhäuseranlage mit Zugang auch zur Dachfläche. Treppenübergang zum Nachbargebäude, Schacht- Leitern der neuen Kabelzugschächte, Leiteranlage mit zwei Podesten im EG und OG Installations- Schacht Gebäude, Vordach Gebäude OG.

Identifikatur tal-proċedura: 359c6546-404c-4413-8c20-b3f904ea3a34

Identifikatur intern: 2026 EU 032

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45223210 Xogħlijiet strutturali ta' l-azzar

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 44233000 Turġien

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Schweriner Straße 2-6

Belt: Essen

Kodiċi postali: 45147

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Essen, Kreisfreie Stadt (DEA13)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Informazzjoni addizzjonali: Stellwerksgebäude Betriebshof Schweriner Straße, Essen

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Baži legali:

Direttiva 2014/25/UE

sektvo -

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument tal-Akkwist

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Metallbau Treppe Stellwerksgebäude Schweriner Straße

Deskrizzjoni: Die Ruhrbahn GmbH sichert im Auftrag der Stadt die Mobilität der Bürger und verbindet die einzelnen Stadtteile mit Bus, U-Bahn und Straßenbahn. Sie ist Mitglied im Verkehrsverbund Rhein-Ruhr. Eine der Aufgaben liegt im Bereich der Instandhaltung und des Neubaus der Infrastruktur für Busse und Straßenbahnen. Dies bezieht sich sowohl auf das Streckennetz, als auch auf die dazugehörigen baulichen Anlagen, Betriebshöfe, Verwaltungsgebäude und eine große Anzahl kleinerer Immobilien. Die geplanten Arbeiten betreffen das Stellwerksgebäude auf dem Betriebshof Schweriner Straße in Essen. Die hier ausgeschriebenen Leistungen umfassen die Stahlbauarbeiten, außen stehende Treppenhäuseranlage mit Zugang auch zur Dachfläche. Treppenübergang zum Nachbargebäude, Schacht- Leitern der neuen Kabelzugschächte, Leiteranlage mit zwei Podesten im EG und OG Installations- Schacht Gebäude, Vordach Gebäude OG. Identifikatur intern: 2026 EU 032 FEE 114

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45223210 Xogħlijiet strutturali ta' l-azzar

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 44233000 Turġien

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Schweriner Straße 2-6

Belt: Essen

Kodiċi postali: 45147

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Essen, Kreisfreie Stadt (DEA13)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Informazzjoni addizzjonali: Stellwerksgebäude Betriebshof Schweriner Straße, Essen

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 26/10/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 27/11/2026

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 1

5.1.6. Informazzjoni ġenerali**Parteċipazzjoni riżervata:**

Il-partiċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Akkwist strategiku

Għan tal-akkwist strategiku: Ebda akkwist strategiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Deskrizzjoni: Angebotspreis

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.subreport.de/E27896469>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

Isem: Bieterkommunikation auf subreport ELViS

URL: <https://www.subreport-elvis.de/index.html#AusschreiberNachrichtenSearchPlace:BIETERKOMMUNIKATION>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.subreport.de/E27896469>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Permissa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 16/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 58 Jiem

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, xi dokumenti neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Der Auftraggeber behält sich vor, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, Erklärungen und Nachweise im Rahmen der geltenden vergaberechtlichen Bestimmungen nachzufordern. Von der Nachforderung ausgeschlossen sind jedoch: das Angebotsschreiben sowie das mit Preisen versehene Leistungsverzeichnis. Fehlen diese Unterlagen bei Angebotsabgabe oder sind sie nicht vollständig eingereicht, wird das Angebot von der Wertung ausgeschlossen.

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 16/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Post: Submissionsraum der Ruhrbahn

Informazzjoni addizzjonali: Die Angebotsöffnung findet ohne Bieterbeteiligung statt. Das Submissionsergebnis wird nicht bekannt gegeben.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjigi protetti: Le

Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: siehe Vorbemerkungen im Leistungsverzeichnis

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Forma legali li għandha tittiehed minn grupp ta' offerenti li jingħata kuntratt: Im Falle einer Bewerbung bzw. Angebotsabgabe als Bietergemeinschaft sind sämtliche Mitglieder zu benennen. Ein bevollmächtigter Vertreter ist zu benennen, der die Bietergemeinschaft im Vergabeverfahren und während der Vertragsdurchführung gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt. Die Mitglieder der Bietergemeinschaft haften gegenüber dem Auftraggeber gesamtschuldnerisch. Der Auftraggeber behält sich vor, von der Bietergemeinschaft im Zuschlagsfall den Nachweis einer für die ordnungsgemäße Durchführung des Auftrags geeigneten Rechts- oder Organisationsform zu verlangen, soweit dies erforderlich ist.

Arrangament finanzjarju: siehe Anlage 1 kaufmännische Bedingungen

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tar-riežami: Vergabekammer Westfalen

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: Etwaige Verstöße gegen Vergabevorschriften sind vom Bieter unter Beachtung der gesetzlichen Fristen zu rügen. Erkennbare Verstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen sind spätestens bis zum Ablauf der Angebotsfrist zu beanstanden. Später erkannte Verstöße sind unverzüglich nach Kenntnis zu rügen. Hilft der Auftraggeber der Rüge nicht ab, ist ein Nachprüfungsantrag innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung über die Nichtabhilfe bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Ruhrbahn GmbH

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-parteeċipazzjoni: Ruhrbahn GmbH

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti: Ruhrbahn GmbH

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Ruhrbahn GmbH

Numru tar-registrazzjoni: DE811195846

Dipartiment: Ruhrbahn GmbH

Indirizz postali: Zweigertstr. 34

Belt: Essen

Kodiċi postali: 45130

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Essen, Kreisfreie Stadt (DEA13)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: einkauf@ruhrbahn.de

Telefown: +492018261385

Indirizz tal-internet: <https://www.ruhrbahn.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist
Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni
Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Vergabekammer Westfalen
Numru tar-reġistrazzjoni: 05515-03004-07
Indirizz postali: Albrecht-Thaer-Straße 9
Belt: Münster
Kodiċi postali: 48147
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: vergabekammer@brms.nrw.de
Telefown: +49 251 411 0
Fax: +49 251 411 2165
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83
Belt: Bonn
Kodiċi postali: 53119
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefown: +49228996100
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: bb09f80f-0387-4492-8c60-182963c3e02e - 01
Tip ta' formola: Kompetizzjoni
Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard
Sottotip tal-avviż: 17
Data ta' meta ntbaġħat l-avviż: 12/08/2026 14:29:44 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali
Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż
Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 563865-2026
Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 156/2026
Data tal-pubblikazzjoni: 14/08/2026